



# भारत का राजपत्र The Gazette of India

असाधारण

EXTRAORDINARY

भाग I—खण्ड 1

PART I—Section 1

प्राधिकार से प्रकाशित

PUBLISHED BY AUTHORITY

सं० 139] नई दिल्ली, शनिवार, अगस्त 6, 1977/श्रावण 15, 1899

No. 139] NEW DELHI, SATURDAY, AUGUST 6, 1977/SRAVANA 15, 1899

इस भाग में भिन्न पृष्ठ संख्या दी जाती हैं जिससे कि यह अलग संकलन के रूप में रखा जा सके।

Separate paging is given to this Part in order that it may be filed  
as a separate compilation

## MINISTRY OF COMMERCE

## PUBLIC NOTICES

IMPORT TRADE CONTROL

New Delhi, the 6th August 1977

SUBJECT —Import Policy for Registered Exporters for the period April 1977-March 1978  
(Amendment)

No. 57-ITC (PN)/77,—Attention is invited to the Import Policy for Registered Exporters as contained in the Import Trade Control Policy (Policy Book-Volume II) for the period April 1977-March 1978 published under the Ministry of Commerce Public Notice No. 21-ITC(PN)/77 dated the 27th April, 1977

2. The following amendments may be made at the appropriate places indicated below:—

Page No. of the Policy Book (Vol. II)	Reference	Amendment
1	2	3
43	Section I  Part C	The following paragraph may be added after the existing para 113 :—  “113A. A wide flexibility has been provided to export houses in the choice of import items.

1

2

3

It is expected of export houses that they will use this flexibility to import items genuinely required by them, and by their supporting manufacturers, for export production. A close watch will be kept by the Chief Controller of Imports and Exports and the Licensing authority on the type of items imported by export houses and if it is found that an export house has been importing items unrelated, and irrelevant, to its export, an inference will be drawn that the said export house is not interested in imports for promoting export production. The certificate granted to such an export house may not be renewed for, if already granted or renewed, may be cancelled by the Chief Controller of Imports and Exports after giving the export house a reasonable opportunity of being heard.

### वाणिज्य मंत्रालय

#### सार्वजनिक सूचनाएं

#### आयात व्यापार नियंत्रण

नई दिल्ली, 6 अगस्त, 1977

**विषय :—**अप्रैल, 1977-मार्च, 1978 अवधि के लिए पंजीकृत निर्यातकों के लिए आयात नीति (संशोधन, शुद्धिपत्र) ।

सं० 57-आई टी सी (पी एन) 77.—वाणिज्य मंत्रालय की सार्वजनिक सूचना सं० 21-आई टी सी (पी एन) 77 दिनांक 27 अप्रैल, 1977 के अन्तर्गत अप्रैल 1977-मार्च 1978 के लिए प्रकाशित की गई आयात व्यापार नियंत्रण नीति (नीति पुस्तक-वा० 2) में निहित पंजीकृत निर्यातकों के लिए आयात नीति की ओर ध्यान दिलाया जाता है ।

2 निम्नलिखित शुद्धियों, संशोधन नीचे निर्दिष्ट किए गए उष्युक्त स्थानों पर किए जाएं :—

नीति पुस्तक  
(वा० 2)  
की पृष्ठ  
संख्या

संदर्भ

शुद्धियां/संशोधन

1

2

3

43

खण्ड 1  
भाग 'ग'

विद्यमान पैरा 113 के बाद निम्नलिखित पैराग्राफ जोड़े जाएं —

“113 क, आयात की मदों को चुनने के लिए निर्यात सदनों को व्यापक ढील दी गई है । निर्यात

1

2

3

सदनो से यह आशा की जाती है कि वे इस ढील का उपयोग उनके द्वारा और उनके समर्थक विनिर्माताओं द्वारा निर्यात उत्पादन के लिए वास्तव में अपेक्षित मदों को आयात करने के लिए करेंगे। निर्यात सदनो द्वारा आयातित मदों की किस्मों पर मुख्य नियंत्रक, आयात-निर्यात और लाइसेंस प्राधिकारी सूक्ष्म निगरानी रखेंगे और यदि यह पाया गया कि निर्यात सदन अपने निर्यात से असम्बन्धित और असंगत मदों का आयात कर रहा है तो यह हस्तक्षेप किया जाएगा कि वह निर्यात सदन नियमित उत्पादन में संवर्धन करने के लिए आयातों में रुचि नहीं रखता है। ऐसे निर्यात सदनो को दिए गए प्रमाण-पत्रों का नवीकरण न किया जाए या यदि ऐसे प्रमाण-पत्र पहले से ही दिए गए हों या उनका नवीकरण कर दिया गया हो तो निर्यात सदन को सुनवाई का उचित अवसर देने के बाद उन्हें मुख्य नियंत्रक, आयात-निर्यात द्वारा रह किया जाए।

**SUBJECT.—Import Policy for Registered Exporters for the period April 1977-March 1978 (Amendment)**

**No. 58-ITC(PN)/77.**—Attention is invited to the Import Policy for Registered Exporters as contained in the Import Trade Control Policy (Policy Book-Volume II) for the period April 1977-March 1978 published under the Ministry of Commerce Public Notice No. 21-ITC (PN)/77 dated the 27th April, 1977.

2. The following amendments may be made at the appropriate places indicated below:—

Page No. of the Policy Book (Vol. II)	Reference	Amendment
1	2	3
29	Section I, Part B Annexure II, Sl. No. 10 Cols. 3 and 4.	1. The existing entry at (1) in Col. 3 may be amended to read as under:—  “Live chicks, hatching eggs, table eggs and other poultry products like poultry meat and essence of chicken (S. No. G. 3)”.

1

2

3

2. The existing remark in Col. 4 may be substituted by the following:—

“(1) Import will be allowed only to hatcheries notified by the CCI & E from time to time on the advice of the Department of Agriculture, Ministry of Agriculture and Irrigation, New Delhi.

(2) Imports by the hatcheries so notified will not exceed a ceiling of Rs. 2.0 lakhs per annum per hatchery on export of hatching eggs, live chicks, table eggs and other poultry products. A further import upto a limit of Rs. 1 lakh may be allowed to each notified hatchery against exports of only hatching eggs and live chicks.”

3. The provisions of this Public Notice will be effective on exports made on or after 1-4-1977.

4. A list of 14 hatcheries eligible for import of breeding stocks in terms of the aforesaid provisions is enclosed. The list is subject to modification from time to time on the recommendations of the Department of Agriculture.

#### ENCLOSURE

##### *List of Hatcheries eligible for import of Breeding stocks*

1. M/s. Arber Acres Farm (India) Ltd., New Delhi.
2. M/s. Hi-Bred India Pvt. Ltd., Karnal.
3. M/s. C. S. Gill, New Delhi.
4. M/s. Rani Shaver Poultry Breeding Farm Pvt. Ltd., New Delhi.
5. M/s. Venkateshwara Hatcheries, Poona.
6. M/s. Kegg Farms, New Delhi.
7. M/s. Poona Pearls Poultry Breeding Farm, Poona.
8. M/s. Universal Poultry Breeding Farm, New Delhi.
9. M/s. Premier Poultry Breeders, Sonapat.
10. M/s. Gills Poultry Farm Pvt. Ltd., V. & P O. Jandiall, Ludhiana.
11. M/s. Sudarshan Hatcheries, Hyderabad.
12. M/s. Eglene Poultry Farm, Meerut.
13. M/s. Premila Poultry Breeding Farm, Hyderabad.
14. M/s. C.S.R. Poultry Research & Breeding Farms, New Delhi.

A. S. GILL,

Chief Controller of Imports & Exports.

**विषय** —अप्रैल 1977-मार्च 1978 अवधि के लिए पंजीकृत निर्यातकों के लिए आयात नीति (संशोधन)।

सं० 58-आई टी सी (पी एन) / 77.—वाणिज्य मंत्रालय की सार्वजनिक सूचना सं० 21-आईटीसी(पीएन)/77 दिनांक 27 अप्रैल, 1977 के अन्तर्गत अप्रैल 1977-मार्च 1978 के लिए प्रकाशित की गई आयात व्यापार नियंत्रण नीति (नीति पुस्तक बा० II) में निहित पंजीकृत निर्यातकों के लिए आयात नीति की ओर ध्यान दिनाया जाता है।

2 निम्नलिखित संशोधन नीचे निर्दिष्ट किए गए उपयुक्त स्थानों पर किए जाएं :—

नीति पुस्तक  
(वा० II) की  
पृष्ठ सं०

संदर्भ

संशोधन

- 29 खंड 1, भाग ख अनु- 1. स्तम्भ 3 में (1) पर वर्तमान प्रविष्टि को निम्न-  
बंध II, क्रम सं० 10 लिखितानुसार पढ़ा जाने के लिए संशोधित किया  
स्तम्भ 3 और 4 जाए --

“जीवित चूजे, सेये हुए अण्डे, टेबल अण्डे और कुक्कुटीय मांस और चूजों के मांस के सत जैसे अन्य कुक्कुटीय उत्पाद : (क्रम सं० जी 3)”

- 2 स्तम्भ 4 में वर्तमान अभ्युक्ति के स्थान पर निम्न-लिखित अभ्युक्ति प्रतिस्थापित की जाए :—

“(1) आयात की अनुमति केवल कृषि विभाग, सिचाई एवं कृषि मंत्रालय, नई दिल्ली के परामर्श पर मु० नि० आ० नि० द्वारा समय समय पर अधिसूचित अण्डज उत्पत्तिशालाओं को दी जाएगी।

- (2) सेये हुए अण्डों, जीवित चूजों, टेबल अण्डों और अन्य कुक्कुटीय उत्पादों के निर्यात पर इस प्रकार अधिसूचित अण्डज उत्पत्तिशालाओं द्वारा आयात की प्रतिवर्ष उच्चतम सीमा 2 लाख रुपये से अधिक नहीं होगी। 1 लाख रुपये की सीमा तक और आगे आयात के लिए प्रत्येक अधिसूचित अण्डज उत्पत्तिशाला को केवल सेये हुए अण्डों और जीवित चूजों के निर्यात के आधार पर अनुमति दी जाए।”

3 इस सार्वजनिक सूचना की शर्तें 1-4-1977 को या इसके पश्चात् किए गये निर्यातों पर ही लागू होगी।

4 उपर्युक्त शर्तों के अनुसार प्रजनन पशुधन के आयात के लिए पात्र 14 अण्डज उत्पत्तिशालाओं की एक सूची संलग्न है। यह सूची कृषि विभाग की सिफारिश पर समय समय पर संशोधन के अधीन है।

## संलग्नक

पशुधन प्रजनन के आयात के लिए पात्र अण्डज उत्पत्तिशालाओं की सूची ।

1. सर्वश्री आर्बोर एक्स फार्म (इंडिया) लिमिटेड, नई दिल्ली ।
2. सर्वश्री हार्ड ब्रेड इण्डिया प्रा० लिमिटेड, करनाल ।
3. सर्वश्री सी० एस० गिल, नई दिल्ली ।
4. सर्वश्री रानी शेखर पोल्ट्री ब्रीडिंग फार्म प्रा० लिमिटेड, नई दिल्ली ।
5. सर्वश्री वैकटेश्वरा हेचरीज, पूना ।
6. सर्वश्री केग फार्म्स, नई दिल्ली ।
7. सर्वश्री पूना पर्लस पोल्ट्री ब्रीडिंग फार्म, पूना ।
8. सर्वश्री युनिवर्सल पाल्ट्री ब्रीडिंग फार्म, नई दिल्ली ।
9. सर्वश्री प्रीमियर पोल्ट्री ब्रीडर्स, सोनीपत ।
10. सर्वश्री गिल्स पोल्ट्री फार्म प्रा० लिमिटेड, गाव एवं पो० आ० जाण्डियाल, लुधियाना
11. सर्वश्री सुदर्शन हेचरीज, हैदराबाद ।
12. सर्वश्री एगलाईन पोल्ट्री फार्म, मेरठ ।
13. सर्वश्री प्रेमीला पोल्ट्री ब्रीडिंग फार्म, हैदराबाद ।
14. सर्वश्री सी० एम० आर० पोल्ट्री रिमर्ज एव ब्रीडिंग फार्म, नई दिल्ली ।

ए० एस० गिल,

मुख्य नियंत्रक, आयात-निर्यात ।

महा प्रबन्धक, भारत सरकार मंत्रालय, मिन्टो रोड, नई दिल्ली द्वारा  
मुद्रित तथा नियंत्रक, प्रकाशन विभाग, दिल्ली द्वारा प्रकाशित 1977

PRINTED BY THE GENERAL MANAGER, GOVERNMENT OF INDIA PRESS, MINTO ROAD,  
NEW DELHI AND PUBLISHED BY THE CONTROLLER OF PUBLICATIONS, DELHI, 1977